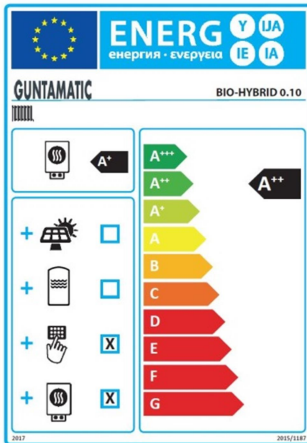


Anhang 1 zur Bedienungsanleitung
Appendix 1 to the user manual
Annexe 1 au manuel d'utilisation

DE
EN
FR

BIO HYBRID 0.10
BIO HYBRID 0.16

Seite/page/page
2
5



Verbundanlage: (Kessel + Regler)

Energieeffizienzklasse Primärkessel	A+
Energieeffizienzklasse Verbund	A++
Energieeffizienzindex (EEI) Verbund	130
294 / (11*Pr)	1,91
115 / (11*Pr)	0,75
Verbund ohne Warmwasserspeicher	--
Verbund mit Warmwasserspeicher	1

Modellkennung	Bio Hybrid 0.10
gültig ab Baujahr	2020
Anheizmodus	manuell
Brennwertkessel	Nein
Festbrennstoffkessel mit Kraft-Wärme-Koppelung	Nein
Kombiheizgerät	Ja
empfohlene Warmwasserspeichergröße	509 Liter

Bio Hybrid 0.10
2020
manuell
Nein
Nein
Ja
509 Liter

Brennstoff nach Norm EN 17225-5 Stückholz

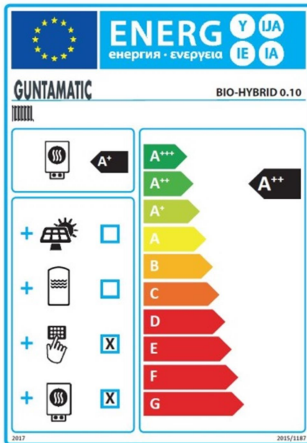
	bevorzugter Brennstoff	sonstige geeigneter Brennstoff	Raumheizungs- Jahres-Nutzungsgrad	Raumheizungs-Jahres- Emissionen nach EN 303-5 (mg/m³)			
				PM	OGC	CO	NOx
Stückholz Feuchtigkeitsgehalt ≤ 25% = handelsüblicher Brennstoff	X		ηs (%) ≥ 75	≤ 60	≤ 30	≤ 700	≤ 350
Stückholz Feuchtigkeitsgehalt ≤ 25% = mit idealem Brennstoff , Ausführung für Brennwertkamin (kaliumarm, ohne Rinde, kaum Feinanteil, maximale Bestwerte)	X		75	19	7	150	178

Eigenschaften beim Betrieb mit dem bevorzugten Brennstoff

Nutzwärme bei Nennwärmeleistung	P _n	14,0	kW
Nutzwärme bei 30% / 50% der Nennwärmeleistung	P _P	---	kW
Brennstoff-Wirkungsgrad bei Nennwärmeleistung	η _n	82,7	%
Brennstoff-Wirkungsgrad bei 30% / 50% der Nennwärmeleistung	η _P	---	%
Hilfsstromverbrauch bei Nennwärmeleistung	e _{l,max}	0,06	kW
Hilfsstromverbrauch bei 30% / 50% der Nennwärmeleistung	e _{l,min}	---	kW
Hilfsstromverbrauch von integrierten Bauteilen zur Emissionsminderung	---	---	kW
Hilfsstromverbrauch im Bereitschaftszustand	P _{SB}	0,02	kW
Elektrischer Wirkungsgrad mit Kraft-Wärme-Kopplung bei Nennwärmeleistung	η _{el,n}	---	%

P _n	14,0	kW
P _P	---	kW
η _n	82,7	%
η _P	---	%
e _{l,max}	0,06	kW
e _{l,min}	---	kW
---	---	kW
P _{SB}	0,02	kW
η _{el,n}	---	%

GUNTAMATIC / Bruck 7 / A-4722 Peuerbach / Tel. 0043 7276/2441-0



Produit combiné: (Chaudière + régulateur de température)

Classe d'efficacité énergétique chaudière.....	A+
Classe d'efficacité énergétique du produit combiné.....	A++
Indice d'efficacité énergétique du produit combiné (EEI).....	130
294 / (11*Pr).....	1,91
115 / (11*Pr).....	0,75
Produit combiné avec ballon eau chaude sanitaire.....	---
Produit combiné sans ballon eau chaude sanitaire.....	1

Model identifier	
Valid from year	
Start mode	
Condensing boiler.....	
Solid fuel boiler with combined heat and power	
Combi heater	
Recommended hot water tank size.....	

Bio Hybrid 0.10
2020
manually
No
No
Yes
509 liter

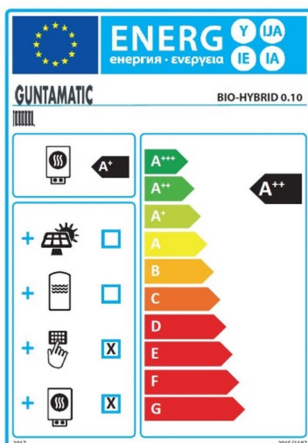
Fuel according Norm	EN 17225-5	firewood	preferred fuel	other suitable fuel	seasonal space heating energy efficiency	seasonal space heating emissions according EN 303-5 (mg/m³)			
						η_s (%)	PM	OGC	CO
Logwood moisture content $\leq 25\%$ = commercial fuel	X		≥ 75	≤ 60	≤ 30	≤ 700	≤ 350		
Logwood moisture content $\leq 25\%$ = with ideal fuel , version for condensing fireplace (low in potassium, without bark, hardly fines, maximum best values)	X		75	19	7	150	178		

Properties when operating with the preferred fuel

Usable heat at nominal heat output	
Usable heat at 30% / 50% nominal heat output.....	
Fuel efficiency at nominal output.....	
Fuel efficiency at 30% / 50% of nominal output.....	
Auxiliary power consumption at nominal heat output	
Auxiliary power consumption at 30% / 50% of nominal output.....	
Auxiliary power consumption of integrated components for emission reduction.....	
Auxiliary power consumption in standby mode	
Electrical efficiency with combined heat and power at nominal heat output	

P_n	14,0	kW
P_P	---	kW
η_n	82,7	%
η_P	---	%
$e_{l,max}$	0,06	kW
$e_{l,min}$	---	kW
---	---	kW
P_{SB}	0,02	kW
$\eta_{el,n}$	---	%

GUNTAMATIC / Bruck 7 / A-4722 Peuerbach / Tel. 0043 7276/2441-0



Produit combiné: (Chaudière + régulateur de température)

Classe d'efficacité énergétique chaudière.....	A+
Classe d'efficacité énergétique du produit combiné.....	A++
Indice d'efficacité énergétique du produit combiné (EEI).....	130
294 / (11*Pr).....	1,91
115 / (11*Pr).....	0,75
Produit combiné avec ballon eau chaude sanitaire.....	---
Produit combiné sans ballon eau chaude sanitaire.....	1

Référence du modèle	Bio Hybrid 0.10
Valable à partir de l'année de fabrication.....	2020
Mode d'alimentation	manuellement
Chaudière à condensation	Non
Chaudière à cogénération à combustible solide.....	Non
Chaudière mixte	Oui
Volume ballon d'eau chaude recommandé.....	509 litres

Bio Hybrid 0.10
2020
manuellement
Non
Non
Oui
509 litres

Combustible selon normes: EN 17225-5 Bois bûche

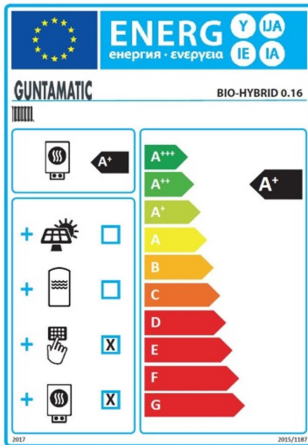
Combustible de référence (un seul): autre carburant approprié	efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux	Émissions saisonnières dues au chauffage des locaux : EN 303-5 (mg/m³)			
		PM	OGC	CO	NOx
	ηs (%)				
Bûches, taux d'humidité ≤ 25 % = combustible standard commercial	≥ 75	≤ 60	≤ 30	≤ 700	≤ 350
Bûches, taux d'humidité ≤ 25 % = combustible idéal : version pour chaudière à condensation (faible teneur en potassium, sans écorce, difficilement fines, meilleures valeurs)	75	19	7	150	178

Caractéristiques pour une utilisation avec le combustible de référence uniquement

Puissance thermique utile à la puissance thermique nominale.....	P _n	14,0	kW
Puissance thermique utile à 30 % / 50 % de la puissance thermique nominale	P _P	---	kW
Efficacité utile à la puissance thermique nominale	η _n	82,7	%
Efficacité utile à 30 % / 50 % de la puissance thermique nominale	η _P	---	%
Puissance électrique auxiliaire à la puissance thermique nominale.....	e _{lmax}	0,06	kW
Puissance électrique auxiliaire à 30 % / 50 % de la puissance thermique nominale.....	e _{lmin}	---	kW
Puissance électrique auxiliaire du système secondaire intégré de réduction des émissions	---	---	kW
Puissance électrique auxiliaire en mode veille	P _{SB}	0,02	kW
Efficacité électrique avec cogénération à la puissance thermique nominale	η _{el,n}	---	%

P _n	14,0	kW
P _P	---	kW
η _n	82,7	%
η _P	---	%
e _{lmax}	0,06	kW
e _{lmin}	---	kW
---	---	kW
P _{SB}	0,02	kW
η _{el,n}	---	%

GUNTAMATIC / Bruck 7 / A-4722 Peuerbach / Tel. 0043 7276/2441-0



Verbundanlage: (Kessel + Regler)

Energieeffizienzklasse Primärkessel	A+
Energieeffizienzklasse Verbund	A+
Energieeffizienzindex (EEI) Verbund	112
294 / (11*Pr)	1,91
115 / (11*Pr)	0,75
Verbund ohne Warmwasserspeicher	---
Verbund mit Warmwasserspeicher	1

Modellkennung	Bio Hybrid 0.16
gültig ab Baujahr	2020
Anheizmodus	manuell
Brennwertkessel	Nein
Festbrennstoffkessel mit Kraft-Wärme-Koppelung	Nein
Kombiheizgerät	Ja
empfohlene Warmwasserspeichergröße	509 Liter

Bio Hybrid 0.16
2020
manuell
Nein
Nein
Ja
509 Liter

Brennstoff nach Norm EN 17225-5 Stückholz

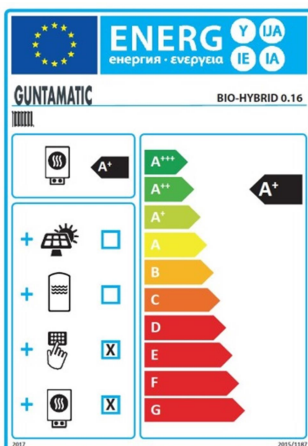
	bevorzugter Brennstoff	sonstige geeigneter Brennstoff	Raumheizungs- Jahres-Nutzungsgrad	Raumheizungs-Jahres- Emissionen nach EN 303-5 (mg/m³)			
				ηs (%)	PM	OGC	CO
Stückholz Feuchtigkeitsgehalt ≤ 25% = handelsüblicher Brennstoff	X		≥ 75	≤ 60	≤ 30	≤ 700	≤ 350
Stückholz Feuchtigkeitsgehalt ≤ 25% = mit idealem Brennstoff , Ausführung für Brennwertkamin (kaliumarm, ohne Rinde, kaum Feinanteil, maximale Bestwerte)	X		75	19	7	150	178

Eigenschaften beim Betrieb mit dem bevorzugten Brennstoff

Nutzwärme bei Nennwärmeleistung	P _n	14,0	kW
Nutzwärme bei 30% / 50% der Nennwärmeleistung	P _P	---	kW
Brennstoff-Wirkungsgrad bei Nennwärmeleistung	η _n	82,7	%
Brennstoff-Wirkungsgrad bei 30% / 50% der Nennwärmeleistung	η _P	---	%
Hilfsstromverbrauch bei Nennwärmeleistung	e _{l,max}	0,06	kW
Hilfsstromverbrauch bei 30% / 50% der Nennwärmeleistung	e _{l,min}	---	kW
Hilfsstromverbrauch von integrierten Bauteilen zur Emissionsminderung	---	---	kW
Hilfsstromverbrauch im Bereitschaftszustand	P _{SB}	0,02	kW
Elektrischer Wirkungsgrad mit Kraft-Wärme-Kopplung bei Nennwärmeleistung	η _{el,n}	---	%

P _n	14,0	kW
P _P	---	kW
η _n	82,7	%
η _P	---	%
e _{l,max}	0,06	kW
e _{l,min}	---	kW
---	---	kW
P _{SB}	0,02	kW
η _{el,n}	---	%

GUNTAMATIC / Bruck 7 / A-4722 Peuerbach / Tel. 0043 7276/2441-0



Produit combiné: (Chaudière + régulateur de température)

Classe d'efficacité énergétique chaudière.....	A+
Classe d'efficacité énergétique du produit combiné.....	A+
Indice d'efficacité énergétique du produit combiné (EEI).....	112
294 / (11*Pr).....	1,91
115 / (11*Pr).....	0,75
Produit combiné avec ballon eau chaude sanitaire.....	---
Produit combiné sans ballon eau chaude sanitaire.....	1

Model identifier	Bio Hybrid 0.16
Valid from year	2020
Start mode	manually
Condensing boiler.....	No
Solid fuel boiler with combined heat and power	No
Combi heater	Yes
Recommended hot water tank size.....	509 liter

Bio Hybrid 0.16
2020
manually
No
No
Yes
509 liter

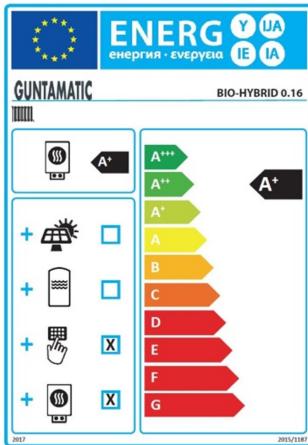
Fuel according Norm	EN 17225-5	firewood	preferred fuel	other suitable fuel	seasonal space heating energy efficiency	seasonal space heating emissions according EN 303-5 (mg/m³)			
						ηs (%)	PM	OGC	CO
Logwood moisture content ≤ 25% = commercial fuel	X		≥ 75	≤ 60	≤ 30	≤ 700	≤ 350		
Logwood moisture content ≤ 25% = with ideal fuel , version for condensing fireplace (low in potassium, without bark, hardly fines, maximum best values)	X		75	19	7	150	178		

Properties when operating with the preferred fuel

Usable heat at nominal heat output	P _n	14,0	kW
Usable heat at 30% / 50% nominal heat output.....	P _P	---	kW
Fuel efficiency at nominal output.....	η _n	82,7	%
Fuel efficiency at 30% / 50% of nominal output.....	η _P	---	%
Auxiliary power consumption at nominal heat output	eI _{max}	0,06	kW
Auxiliary power consumption at 30% / 50% of nominal output.....	eI _{min}	---	kW
Auxiliary power consumption of integrated components for emission reduction.....	---	---	kW
Auxiliary power consumption in standby mode	P _{SB}	0,02	kW
Electrical efficiency with combined heat and power at nominal heat output	η _{el,n}	---	%

P _n	14,0	kW
P _P	---	kW
η _n	82,7	%
η _P	---	%
eI _{max}	0,06	kW
eI _{min}	---	kW
---	---	kW
P _{SB}	0,02	kW
η _{el,n}	---	%

GUNTAMATIC / Bruck 7 / A-4722 Peuerbach / Tel. 0043 7276/2441-0



Produit combiné: (Chaudière + régulateur de température)

Classe d'efficacité énergétique chaudière.....	A+
Classe d'efficacité énergétique du produit combiné.....	A+
Indice d'efficacité énergétique du produit combiné (EEI).....	112
294 / (11*Pr).....	1,91
115 / (11*Pr).....	0,75
Produit combiné avec ballon eau chaude sanitaire.....	---
Produit combiné sans ballon eau chaude sanitaire.....	1

Référence du modèle	
Valable à partir de l'année de fabrication.....	
Mode d'alimentation	
Chaudière à condensation	
Chaudière à cogénération à combustible solide.....	
Chaudière mixte	
Volume ballon d'eau chaude recommandé.....	

Bio Hybrid 0.16
2020
manuellement
Non
Non
Oui
509 litres

Combustible selon normes: EN 17225-5 Bois bûche

Combustible de référence (un seul):
autre carburant approprié

efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux

Émissions saisonnières dues au chauffage des locaux : EN 303-5 (mg/m³)

		η_s (%)	PM	OGC	CO	NOx
Bûches, taux d'humidité $\leq 25\%$ = combustible standard commercial	X	≥ 75	≤ 60	≤ 30	≤ 700	≤ 350
Bûches, taux d'humidité $\leq 25\%$ = combustible idéal : version pour chaudière à condensation (faible teneur en potassium, sans écorce, difficilement fines, meilleures valeurs)	X	75	19	7	150	178

Caractéristiques pour une utilisation avec le combustible de référence uniquement

Puissance thermique utile à la puissance thermique nominale.....	
Puissance thermique utile à 30 % / 50 % de la puissance thermique nominale	
Efficacité utile à la puissance thermique nominale	
Efficacité utile à 30 % / 50 % de la puissance thermique nominale	
Puissance électrique auxiliaire à la puissance thermique nominale.....	
Puissance électrique auxiliaire à 30 % / 50 % de la puissance thermique nominale.....	
Puissance électrique auxiliaire du système secondaire intégré de réduction des émissions	
Puissance électrique auxiliaire en mode veille	
Efficacité électrique avec cogénération à la puissance thermique nominale	

P_n	14,0	kW
P_p	---	kW
η_n	82,7	%
η_p	---	%
$e_{l,max}$	0,06	kW
$e_{l,min}$	---	kW
---	---	kW
P_{SB}	0,02	kW
$\eta_{el,n}$	---	%

GUNTAMATIC / Bruck 7 / A-4722 Peuerbach / Tel. 0043 7276/2441-0

GUNTAMATIC

GUNTAMATIC Heiztechnik GmbH
A-4722 Peuerbach / Bruck 7
Tel: 0043-(0) 7276 / 2441-0
Fax: 0043 (0) 7276 / 3031
Email: office@guntamatic.com
www.guntamatic.com

Druckfehler und Technische Änderungen vorbehalten (DE)
Misprints and technical Changes reserved (EN)
Sous réserves de modifications techniques ou de coquilles (FR)